

Fin de mandat d'une grande dame de la politique.

La carrière politique de Marianne Huguenin est exceptionnelle. Tout en assumant simultanément une activité de médecin généraliste indépendante, elle a réalisé un parcours d'élue de premier plan.

Entrée en politique à l'âge de 19 ans, elle a siégé de manière active et engagée à tous les niveaux des organes législatifs de la politique suisse: conseillère communale, députée et conseillère nationale. Au plan local, elle est entrée au Conseil communal sous les couleurs du POP en 1981. Elue conseillère municipale en 1996, elle a dirigé successivement le dicastère des finances, puis celui de la sécurité sociale. Elle a finalement assumé la fonction de syndique de 2006 à 2016. Profondément attachée à Renens, Marianne Huguenin a mis son intelligence vive, ses qualités de stratégie, sa vision politique et son énergie au service de notre ville.

Ce parcours est le reflet de valeurs profondément ancrées et simultanément exprimées par des actes. Sous sa syndication, les prestations se sont considérablement développées, notamment dans le domaine de la jeunesse et de l'enfance. Côté infrastructure, des projets aussi ambitieux et aboutis que la rénovation de la place du Marché, des établissements scolaires, de la gare, mais aussi l'arrivée d'un tram, la création de la Ferme des Tilleuls, les Ateliers de la Ville, le plan de quartier de Malley ont été réalisés ou sont en phase de le devenir. Cet engagement pour la mutation de la ville et du district de l'Ouest a été couronné par l'obtention du Prix Wakker en 2011.



Ses qualités humaines mais aussi de communicatrice sont reconnues de tous et toutes. Sa profession de médecin, pratiquée entre 1987 et 2004 l'y a sans doute préparée. Marianne Huguenin l'affirme et le montre: elle aime les gens, le contact avec l'autre. Modèle de loyauté et d'intégrité, elle est toujours disponible pour les citoyen-ne-s, ses collaborateur-trices et ses collègues. Passionnée, elle sait écouter, débattre et convaincre. La population l'apprécie tout particulièrement pour cette proximité et sa disponibilité.

**Samedi 2 juillet:
Fête populaire en son honneur de 11h
à 14h sur la place du Marché.**

Une grande dame de la politique, humaniste et visionnaire a achevé son mandat de syndique le 30 juin. Nous la remercions chaleureusement pour ses actions, pour l'héritage qu'elle confie à ses successeurs et lui adressons nos meilleurs vœux pour l'avenir.

Interview en page 2

Bravo à nos championnes!

L'équipe féminine du FC Renens vient de remporter la finale de la Coupe Vaudoise qui opposait le club rennais au FC Stade-Nyonnais sur le score sans appel de 8-3 devant 200 spectateurs au stade de Bercher samedi 28 mai. Félicitations à l'ensemble de l'équipe victorieuse et à son entraîneur pour cette magnifique victoire qui porte haut les couleurs du FC Renens! ●



148
Juillet | 16 | www.renens.ch
Journal d'information
édité par la Municipalité
de la Ville de Renens

Economie 70 ans de Golaz Fleurs

P. 3

La Ville diminue ses propres émissions de gaz à effet de serre

P. 4

La Ferme des Tilleuls Rencontre 2

P. 6

Cinéma plein air
CINEMA EN PLEIN AIR
LA PIAZZETTA
PLACE DU MARCHÉ - RENENS
18 ET 19 JUILLET 2015
ENTREE LIBRE

P. 7

(Edito)

Lorsque vous lirez ces lignes, mon successeur aura déjà repris le flambeau de la présidence du Conseil communal et j'en profite pour lui souhaiter une excellente législature qui lui procurera, je l'espère, autant de plaisir qu'à moi. Certes, cette dernière année aura laissé son lot de souvenirs avec, parfois, des moments plus pénibles comme le recomptage des élections communales ou les manifestations, parfois violentes, de squatters un peu limités dans leurs notions de communauté et de respect.

Mais les bons moments, bien plus nombreux, resteront ceux que ma mémoire sélective gardera. L'inauguration du collège du Censuy, les diverses rencontres tout au long de cette année, la coupe du sapin

en décembre et aussi, c'est vrai, les 9 séances du Conseil et bien d'autres choses encore font que cette fonction, bien qu'exigeante, vaut vraiment la peine d'être vécue.

Aujourd'hui, je suis à nouveau un simple citoyen et avec vous, je vais vivre la mutation de notre ville. Dans les cinq ans à venir, Renens va radicalement se transformer. Notamment avec la nouvelle gare, la fin du chantier de la Croisée, le début de celui de Malley et des Entrepôts CFF, l'agrandissement de la crèche de Florissant et la rénovation de sa Grange, l'inauguration du Gymnase de l'Ouest et n'oublions pas non plus les travaux du tram qui modifiera considérablement la mobilité dans notre ville.

J'aime à imaginer que ces cinq années à venir sont une parenthèse entre ce que j'ai vécu en politique depuis dix ans et le futur de notre Ville qui verra le jour dans un peu plus de cinq. Une parenthèse qui ne sera pas forcément facile à vivre tant pour les habitants qui devront s'habituer aux nuisances des travaux que pour le Conseil communal qui devra faire avec un inhabituel, difficile et j'espère ex-

ceptionnel écart de représentation gauche/droite entre le législatif et l'exécutif.

Ce ne sera effectivement pas facile ni pour les uns ni pour les autres, mais il ne fait nul doute que chacun saura passer ce cap pour vivre dans une belle ville où nous serons tous fiers d'habiter. ●

Pascal Golay
Président du Conseil communal
2015-2016

**Golaz
Fleurs Renens**
Des fleurs pour tout dire,
à chaque instant de la vie!
www.golazfleurs.ch
Les Arcades - Rue du Midi 10 - 1020 Renens Tél. 021 634 31 31

Merci pour votre engagement Monsieur Dupuis!

La Municipalité tient par ces quelques lignes à remercier M. Jean-Marc Dupuis, Municipal de la Direction Bâtiments-Environnement depuis 2011, pour son engagement et sa disponibilité. Durant les 5 années de son mandat, il a mené à bien de gros projets dont notamment la réalisation du nouveau collège du Censuy et la rénovation de la Ferme des Tilleuls. Egalement à son actif, on peut citer la rénovation des parcs publics de la ville, particulièrement le parc des Paudex en 2013 et le parc Sauter deux ans plus tard.



Très intéressé par la question énergétique, il s'est également investi pour le renouvellement du label Cité de l'énergie et a œuvré à la création de la bourse solaire en

cours de mise en place à Renens. Suite à sa non-réélection, la Municipalité lui souhaite une bonne continuation dans sa vie professionnelle et politique. ●

Un nouveau secrétaire municipal pour une nouvelle Municipalité!



La Municipalité souhaite la bienvenue à M. Michel Veyre, le nouveau secrétaire municipal qui est entré en fonction le 1^{er} mai 2016.

Elle remercie M. Nicolas Servageon pour le travail accompli et son engagement envers la ville de Renens. Il va reprendre comme prévu la promotion économique, mandat stratégique pour la Ville. ●

(Environnement)

La Volière...jardin zoologique ou écosystème?

Endroit bien connu des Renenais, la Volière se situe près du chemin des Corbettes, entre le Temple de Renens-Village et le terrain de football de Verdeaux.

Certains habitants sont interpellés par le côté «fouillis» de l'aménagement intérieur de cette volière.... Mais les plantes et autres arbustes mis en place le sont pour le bien-être des oiseaux. En effet, les plantes sauvages poussent naturellement alors que les arbustes sont choisis pour accueillir une faune et une diversité écologique qui sert de garde-manger aux volatiles. Un arbuste ou une plante se développant dans un milieu le plus naturel possible est respecté par les oiseaux, alors qu'une plantation arbitraire ne pourrait se développer sous les becs tranchant du perroquet ou des perruches.

Alors oui, la volière ne permet peut-être pas une visibilité parfaite des divers animaux qui l'habitent... mais en s'y attardant un peu, vous découvrirez une avifaune dans un milieu le plus naturel possible qui s'épanouit à longueur d'année. Entre deux branchages ou deux inséparables, vous pouvez rencontrer M. Jean-François Cretegny, ornithologue passionné qui ne manquera pas de vous entretenir sur les soins apportés à ses protégés. ●



M. Jean-François Clément, futur Syndic, a interviewé Mme Marianne Huguenin, Syndique sortante.

20 ans à la Municipalité, dont 10 comme syndique, cela fait un sacré bail! Quels sont pour toi les éléments marquants?

20 ans dans une Municipalité, c'est une somme de rencontres, de premières pierres et de coupages de rubans! Un privilège, celui d'entrer dans des milieux très divers et de pouvoir créer, avec d'autres des projets qui vont éclore.

Il me vient à l'esprit un florilège de moments: la joie des enfants et des parents à l'inauguration des nouveaux collèges, les moments forts de l'avancement des grands projets (Gare, tram, place du Marché, Malley, Gymnase...). Débats, présentations publiques, préavis passés au Conseil communal, fêtes lors de la réalisation: tout cela marque et touche. Comme l'ambiance d'un soir de concert à FestiMixx, la foule nombreuse à vélo dans nos rues lors de la 1^{ère} édition de Cap sur l'Ouest, ou la vie qui renaît dans le bâtiment des IRL. Je pense aussi à la Fête du printemps sur la place du Marché, à tous ces moments avec nos associations si engagées dans la ville. Je suis fière de l'histoire de Renens, fière de ses racines industrielles et ouvertes au monde, fière de la voir bouger et rayonner.

Quel est le message que tu veux passer à celles et ceux qui te succéderont?

Au fond, cette fierté! Celle de notre ville, de son énergie, de sa capacité d'intégration. Ensuite, l'envie d'aller de l'avant, de croire en l'avenir de Renens, de tenir le cap du vivre ensemble. Il faut aussi s'engager au niveau du district et de l'agglomération. Ensemble, nous sommes plus forts et c'est ensemble que nous avons pu faire émerger des réalisations, dans le domaine de la mobilité et de l'urbanisme, bien sûr, mais aussi dans le sport ou la culture.

J'aimerais transmettre aussi l'importance du lien personnel: tout projet se construit finalement par des affinités humaines. Pour faire de la politique, au niveau d'une ville en tout cas, il faut aimer les gens, les rencontres, à tous niveaux et de toutes sortes, en fêtant un nonagénaire, lors d'une audition de naturalisation, ou sur la place du Marché, comme à d'autres niveaux. C'est cela le moteur pour créer. ●

(Vu pour vous)

Inauguration du nouveau site scolaire du Censuy

Plus de 1'000 personnes, élèves, parents, enseignants et officiels ont fait la fête aux Libellule, Roseau et Nénuphar, les trois bâtiments scolaires de l'établissement primaire Est au Censuy samedi 21 mai dernier. Même le soleil, si rare ce printemps a su être au rendez-vous de cette cérémonie haute en couleurs et en émotions! ●

Le couper de ruban par Mmes Anne-Catherine Lyon, Conseillère d'Etat, et Marianne Huguenin, Syndique



Quand se croisent, en belle harmonie, ancien et nouveaux bâtiments



Enfants et parents jouent avec les onomatopées et autres palindromes peints dans la cour

Photos: © Aurélie Schöpfer - Plus de photos sur www.renens.ch > Portrait - Evénements

(Conseil communal)

Séance du 19 mai 2016

Lors de cette séance, la Municipalité a déposé les deux préavis suivants:

- Remplacement de l'application de gestion du réseau d'accueil de jour Renens-Crissier (Projet H20-AJE);
- Axes forts de transports publics urbains (AFTPU) - Projet de tram (tram t1) entre la place de l'Europe à Lausanne et la gare de Renens
- Requalification de l'avenue du 14-Avril - Collecteurs et travaux connexes.

Elle a également répondu oralement à la question de Mme la Conseillère communale Victoria Ravaoli concernant le site d'échange de garde d'enfants entre parents "youarewelcome.ch".

Les séances du Conseil communal sont également en



Lors de cette même séance, le Conseil communal a adopté les préavis suivants:

- Avenue du 24-Janvier – Secteur Sécheron/Paix – Réfection des collecteurs;
- Remplacement du déversoir du ruisseau de Broye dans la Mèbre;
- Réhabilitation du collecteur intercommunal de la Mèbre situé à Chavannes-près-Renens – Secteur autoroute/route de la Maladière;
- Radiation de plans d'affectation fixant les limites de constructions;
- Indemnités du Conseil communal pour la législature 2016-2021.

De plus, il a décidé de renvoyer à la Municipalité la motion de Mme la Conseillère communale Victoria Ravaoli-Thibaud intitulée "Commune en santé" ainsi que l'interpellation de Mme la Conseillère communale Nathalie Jaccard relative à l'impact de l'abattage des arbres sur les oiseaux notamment et sur des corneilles de plus en plus nombreuses.

Prochaine séance: Jeudi 15 septembre 2016 à 20h

A voir sur internet (www.renens.ch) en direct ou en vidéo dès le lendemain matin de la séance ou à la TV en différé sur le canal info des télé réseaux de l'agglomération lausannoise en règle générale les vendredi à 20h, samedi à 14h et dimanche 18h qui suivent la séance.

Documents sur www.renens.ch > Autorités ou au T 021 632 71 06. ●



Suivez le
Conseil communal
en direct sur

www.renens.ch

et à la TV

(Economie)

Golaz Fleurs 70 ans à votre service

Nous avons rencontré M. et Mme Olivier et Olga Golaz, propriétaires du magasin de fleurs donnant sur la place du Marché, à l'occasion du 70^e anniversaire de leur magasin.

Ils nous font part de leur plaisir à exercer leur métier qui varie au gré des saisons, entourés de fleurs aux couleurs chatoyantes et de senteurs multiples.

Olivier et Olga Golaz: C'est un métier génial, beau avec des possibilités de création incroyables. Mais c'est un travail pénible aussi, de par le fait qu'il faut rester debout, souvent les mains dans l'eau, dans un magasin climatisé.

CIR: Y-a-t-il eu un changement dans le rapport des gens avec les fleurs?

Olivier et Olga Golaz: La fleur s'est démocratisée, l'offre s'est diversifiée. Les clients recherchent plus de créativité dans le style des arrangements. Grâce aux moyens de transports actuels, nous recevons quotidiennement des fleurs du monde entier. La technique nous aide car nous recevons 50% de nos commandes clients via internet, puisque nous sommes également membres de Fleurop-Interflora.

CIR: Comment voyez-vous le développement du centre de Renens?

OG: Après avoir subi les 2 ans de travaux liés à la création de la place du Marché, nous voyons avec bonheur le développement positif de notre ville.

Toutefois, nous regrettons le manque de commerces de proximité spécialisés, un artisan confiseur, un boucher-charcutier, par exemple, qui permettraient d'augmenter la fréquentation de la place du Marché et de ses environs.

CIR: Et la suite?

OG: L'envie et la passion de notre métier est toujours aussi forte. Nous espérons continuer encore quelques années. Nous sommes fiers d'avoir formé une trentaine d'apprentis (80% de filles). Même si nous n'en prenons plus, la demande est toujours élevée.

CIR: Votre plus grand plaisir?

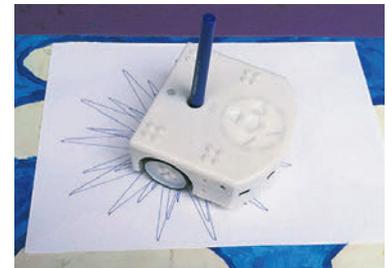
OG: Recevoir des fleurs! Nous en recevons que très rarement. Nous remercions M. et Mme Golaz pour ce moment de partage et leur souhaitons une bonne continuation. ●



Prix PERL - Mobysa de Renens reçoit le prix de l'éducation

La cérémonie de remise des prix PERL (Prix Entreprendre Région Lausanne) a eu lieu le 11 mai 2016 à Beaulieu. Parmi les 5 nominés, l'association Mobysa, installée aux Ateliers de Renens sur le site du Closel (ex IRL), a reçu le prix de l'éducation doté d'un montant de 10'000 francs avec son robot Thymio.

Ce robot éducatif programmable, conçu pour les enfants de 6 à 99 ans, a été développé initialement à l'EPFL en partenariat avec l'ECAL et l'ETHZ. Son objectif est de se positionner comme la référence internationale de la promotion de l'éducation des sciences, de



la technologie et de la programmation par la robotique.

Infos:

www.thymio.org ou www.mobysa.org. ●

Bidouillages en tous genres avec Makerspace

Tout le monde peut apprendre à utiliser des machines et faire de chouettes choses avec ses mains, tout en étant encadré et conseillé!

UniverCité Makerspace propose des cours (bois, soudure, routeur CNC) et des workshops (mobilier sympa, caisses à savon, sabres laser,...) qui ont généralement lieu le samedi après-midi au chemin du Closel 5 à Renens.

Les dates et les prix sur <https://made.univercite.ch>. ●



(Clin d'œil)

Il était une cravate... puis une Renate®!

Nouvel accessoire vestimentaire né à Renens, origine de son nom, la Renate a été créée par La Bourgeoise de Renens.

Elle s'adresse à une clientèle, hommes et femmes, désireuse de se distinguer par un niveau de qualité exceptionnel. Il est possible de faire créer sa propre Renate en passant commande sur le site internet ou en passant directement à l'atelier.

Infos:

La Bourgeoise de Renens, Ch. du Motte 24 ou www.labourgeoisederenens.ch. ●



(Ecologie)

La Ville diminue ses propres émissions de gaz à effet de serre



Labellisée Cité de l'énergie depuis 2005, Renens s'est dotée d'un concept énergétique fixant l'atteinte de la société à 2'000 watts à l'horizon 2030 et les objectifs à réaliser dans ce but.

La quantification des émissions de gaz à effet de serre pour les postes uniquement sous compétence communale (voir tableau ci-dessous), exprimé en équivalents de CO₂, a montré entre 2012 et 2015 une diminution globale de 25%.

Cette baisse est principalement due à l'utilisation d'électricité renouvelable labellisée Naturemade Star pour tous ses bâtiments communaux et l'éclairage public. La production de cette électricité émet en effet jusqu'à 12 fois moins de gaz à effet de serre que le mix électrique standard.

D'autres actions, dont les effets sont non-comptabilisables mais réduisent les émissions de CO₂, ont été réalisées, telles que le plan de mobilité interne, la participation à Bike to work, l'augmentation du taux de recyclage par l'introduction de la taxe au sac ou encore le suivi du Standard Bâtiment 2011 pour la construction ou la rénovation des bâtiments communaux.

Les efforts entrepris par la Ville montrent ainsi des résultats favorables et conformes aux objectifs qu'elle s'est fixés

Plus d'infos sur la politique énergétique communale:
www.renens.ch - Développement durable. ●

	Tonnes de CO ₂ 2012	Tonnes de CO ₂ 2015	Part du total [%]
Bâtiments communaux (électricité-chaaleur)	1'038	849	91
Eclairage public (électricité)	127	10	1
Véhicules communaux (carburants)	65	66	7
Véhicules privés utilisés pour les déplacements professionnels (carburants)	3	4	<1
Total	1'233	929	100

(Sport)

1020 Run - Samedi 24 septembre

Inscrivez-vous en solo, entre amis, collègues ou voisins!

Pour son 10^e anniversaire, la course vous propose son DEFI 10^e! Vous vous constituez en équipe de 4 pour un relais 4 x 2,5km sur le parcours des 10km. L'occasion de relever le défi entre collègues, voisins, cousins, amis... et de gagner le Trophée du 10^e!

Nouveau cette année une catégorie 4-6 ans de 800 mètres sur un parcours entièrement sécurisé! Toutes les autres catégories habituelles sont maintenues.

Participez à cette belle journée du sport, de la bonne humeur et de la solidarité avec le partenariat Terre des hommes et l'action «Cours avec ton cœur».

Infos et inscriptions via Datasport sur renens.ch/1020run ●



(Intégration)

Profa fête ses 50 ans d'existence



Fondation reconnue d'utilité publique, Profa offre depuis 50 ans onze lieux de consultation dans le domaine de l'intimité sur tout le territoire du canton, dont un à Renens.

Les 1^{er}, 2 et 3 septembre, à la Migros de Renens, elle va à la rencontre de la population qui aura la possibilité de poser des questions à des professionnels présents sur le stand. Au programme: présentations vidéo originales des services, témoignages, création progressive d'une mosaïque géante, composée par des selfies réalisés sur place. Infos: www.profa.ch ●

Opération ECO-LOGEMENT: les visites ont commencé



Les habitants des appartements des Biondes 34 à 48 ont été visités entre le 24 mai et le 10 juin par les conseillers en énergie de l'association Terragir - Energie Solidaire. Chaque visite a duré environ une heure, pendant laquelle plusieurs aspects ont été discutés: l'éclairage, les appareils multimédia et électroménagers, l'économie de l'eau et le tri des déchets.

On pourra retenir certains éco-gestes qu'il est toujours bon d'appliquer chez soi:



Pour l'éclairage, il est recommandé de remplacer les vieilles ampoules à incandescence et halogènes par des LED. Si l'on échange une ampoule de 60 W avec une autre de 9.5 W, qui éclaire tout autant, allumée 4 h par jour, 74 kWh peuvent être économisés par an, soit environ CHF 18.-. Si 8 ampoules sont changées dans l'appartement, cette économie se monte à CHF 147.-! Le prix actuel d'une telle ampoule LED avoisinant les CHF 9.-, l'investissement est amorti après 6 mois déjà.



Sur le multimédia, si l'on débranche les chargeurs vides des prises et les appareils en veille qui consomment passivement, on peut économiser jusqu'à 120 kWh/an pour un coin bureau. On peut simplement déclencher la multiprise après chaque utilisation.



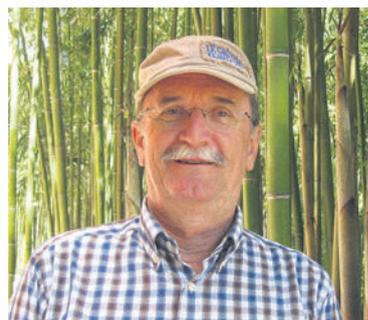
Utiliser une bouilloire plutôt que les plaques de cuisson pour bouillir de l'eau, c'est 50 kWh/an d'économisé!

N'oublions pas que ces petits gestes pour réduire les consommations dans les logements sont aussi bénéfiques pour la facture que pour la planète

Pour tout renseignement: ctc@renens.ch. ●

(Ecologie)

«Bénévoles Mèbre-Sorge»



M. Eric Schlatter, chauffeur renanais bénévole

L'Association Bénévoles Mèbre-Sorge (BEMS) effectue des transports, prioritairement à but médical, destinés à des personnes présentant des difficultés à se déplacer, en raison de l'âge, d'une maladie ou d'un accident. Ce service s'adresse aux habitants de 7 communes de l'Ouest lausannois. La BEMS, c'est 207 bénéficiaires, 3'000 courses effectuées en 2015 et 40'000 km parcourus!

M. Eric Schlatter, chauffeur bénévole Renanais a accepté aimablement de répondre à quelques questions.

CIR: Qu'est-ce qui vous a poussé à vous engager comme chauffeur bénévole?

ES: J'ai toujours aimé rendre service et, par le passé, je me suis investi dans différentes activités bénévoles. L'année dernière, j'étais en pré-retraite, et suite à un article paru dans le Carrefour Info Renens, j'ai pris contact avec la BEMS. C'est ainsi que je suis devenu chauffeur bénévole.

CIR: Qu'est-ce qui vous plaît dans cette activité?

ES: Le sentiment d'être utile, de répondre à un besoin. Les contacts avec les bénéficiaires sont sympas et les moments passés agréables. J'apprécie également l'organisation de la BEMS, qui tient compte des disponibilités et des souhaits des chauffeurs. Il y a toujours moyen de s'arranger et il règne une très bonne ambiance.

CIR: Comment se passe la prise en charge d'un bénéficiaire

ES: Il ne s'agit pas seulement de véhiculer une personne, mais aussi parfois d'offrir un vrai accompagnement: par exemple la chercher à son appartement ou l'accompagner jusqu'à la salle d'attente du médecin. Souvent, le chauffeur attend le bénéficiaire et le ramène à la maison après la visite médicale

CIR: Etre bénévole en quelques mots?

ES: C'est se sentir bien en étant utile aux autres et c'est un plaisir!

La BEMS accueille volontiers de nouveaux chauffeurs bénévoles.

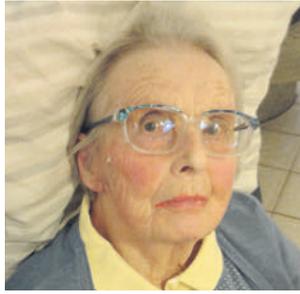
N'hésitez pas à vous renseigner au T 079 241 66 68. ●

(Coin des aînés)

Mme Marguerite Anita Flückiger

(née le 27 février 1926)

Après avoir passé son enfance à Yverdon, Mme Flückiger a fait un apprentissage, puis a travaillé quelques années dans une institution pour enfants handicapés mentaux. Une reconversion l'amènera à enseigner la couture au collège du Belvédère à Lausanne. Sa passion était le sport qu'elle pratiquait assidûment. La varappe et le ski alpin n'avaient aucun secret pour elle et elle a pratiqué le ski de fond jusqu'à 80 ans. Elle a pu transmettre son savoir à ses petits-neveux grâce à son chalet aux Rasses. Une autre passion était liée aux voyages qui l'ont menée à Madagascar, aux Galápagos et dans d'autres endroits relativement isolés. Deux belles passions qui l'ont accompagnée dans une vie bien remplie.



Mme Yvette Fischli

(née le 16 mai 1926)

C'est à l'EMS des Baumettes, où elle vit avec plaisir depuis maintenant 12 ans, que Mme Fischli a fêté ses 90 ans, entourée de membres de sa famille et du personnel de l'établissement. D'origine neuchâteloise, elle a suivi son père typographe qui avait trouvé du travail à Lausanne, où elle a effectué un apprentissage de secrétaire-comptable. Elle a ensuite vécu plus de 40 ans à Chavannes, avec son mari travaillant chez Bobst, et ses 2 enfants.



Toute la famille était sportive: elle-même était une bonne joueuse de basket dans sa jeunesse et son mari Joseph a été un footballeur bien connu, en équipe de Suisse et au FC La Chaux-de-Fonds des grandes époques avec lequel il a été champion suisse et vainqueur de la Coupe!

Mme Fischli était une très bonne cuisinière, utilisant fruits et légumes de son jardin pour faire plaisir à sa famille. Elle aime toujours les bonnes choses à manger!

Mme Alice Barbey-Duperrex

(née le 22 avril 1926)

Née dans le canton de Fribourg, Mme Barbey est d'abord arrivée dans sa tendre jeunesse dans l'Ouest lausannois, puis a emménagé il y a 58 ans à Renens. Ses fils Daniel et Christian sont sa fierté et elle a également une attache particulière avec son petit-fils Nicolas. D'abord active dans le secteur de l'imprimerie, puis dans des travaux de précision, elle passera ensuite 23 ans comme gérante d'un commerce au centre de Lausanne. Le contact avec la clientèle lui laissera un lumineux souvenir pour débiter sa retraite. Fraîche et pimpante, aimant aussi bien regarder «Des chiffres et des lettres» que «Colombo» à la télé, Mme Barbey est totalement indépendante et passe une merveilleuse retraite.



M. Walter Bischoff

(né le 1er juin 1926)

Né à Lausanne, M. Bischoff s'est installé avec sa famille à Renens en 1961, dans une vieille maison sur la limite communale à l'est de la ville, alors qu'il ne s'y trouvait encore quasi rien. L'avenue de Longemalle s'est construite par la suite, et les voisins et locaux scolaires sont venus peu après.



Architecte paysagiste de formation, il a été parmi les premiers en Suisse romande à promouvoir cet art du paysage et du vert en ville, essentiels dans le développement urbain. Les débuts à Expo64 ont été suivis de nombreuses années au service des jardins et parcs à Renens et ailleurs, tout en formant des apprentis dans son sillage.

Il reçoit ses invités dans la même maison avec un intérieur fleuri, témoin de sa passion intacte à 90 ans. ●

M. Pierre Fahrni

(né le 2 mai 1926)

Né à Lucens, M. Fahrni y passera son enfance en compagnie de sa sœur. Après avoir fait son «tech» à Fribourg et passé par deux entreprises, il rencontre un cheminot qui l'encourage à postuler aux CFF. Ni une ni deux, il se lance dans l'aventure et restera... 40 ans au service des câbles à Lausanne avant de pouvoir profiter, depuis 27 ans, d'une retraite bien méritée. Aimant les voyages, il faudra qu'il se rende au Nord de l'Europe pour rencontrer Hedwig qui deviendra son épouse en 1985. Ce couple habite un immeuble où le «vivre ensemble» est important, à tel point que des voyages en commun de plusieurs jours ne sont pas rares, de même que des repas festifs dans les jardins. Que du bonheur!



(Coin de la bibliothèque)

Nââândé!?

Un texte drôle, piquant et agréable à lire... exactement ce qu'il faut pour les vacances d'été! L'auteur, Eriko Nakamura, est une ex-présentatrice TV japonaise qui vit à Paris depuis plus de 10 ans. Son livre, découpé en 24 chroniques, raconte la vie parisienne de tous les jours vue avec le regard des Japonais. Dans leur pays, Paris est idéalisée, considérée comme LA ville romantique par excellence, mais... Nââândé!? (comprenez «Pourquoi!?!») La confrontation avec la réalité est vraiment très difficile: que de désillusions!! La propreté des trottoirs, les toilettes, les enfants ou le métro, autant de sujets dont la comparaison entre les deux pays prête à sourire ou carrément à rire de bon cœur! Ces tribulations font aussi découvrir avec humour la vie au pays du Soleil-Levant.



NAKAMURA, Eriko. Nââândé!?. Paris: NiL, 2012. 167 pages.

(Vu pour vous)

La mare aux grenouilles se colonise

En mars il a été observé lors de visites nocturnes un triton alpestre mâle, une grenouille rousse ainsi qu'une ponte de cette espèce. En avril, il a été logiquement trouvé des têtards de grenouille rousse, ainsi que deux femelles de tritons alpestres en train de pondre.

Ce plan d'eau est donc colonisé par les amphibiens et il y a bon espoir que des densités plus importantes pourront y être observées progressivement dans les années à venir. Pour ce qui est du sonneur à ventre jaune (espèce cible), on croise les doigts.



La mare en lisière du Bois Cola au printemps avec les moutons

Bibliothèque du Léman - Rue du Léman 10, Renens. T 021 632 73 49.
Heures d'ouverture: Ma: 10h15 à 20h / Me: 14h à 18h / Je: 15h à 18h / Ve: 15h à 18h.
Vacances d'été: la bibliothèque sera fermée du vendredi 1er juillet à 18h au mardi 23 août à 10h15, sauf les mardis et mercredis 5-6 et 12-13 juillet, ainsi que les 2-3, 9-10 et 16-17 août, aux heures habituelles.

Nouveauté!

Dès la rentrée scolaire, et comme de nombreuses bibliothèques du canton, la Bibliothèque du Léman et le Centre de documentation scolaire des Pépinières intégreront le nouveau réseau des bibliothèques vaudoises. Renouveau. Ren-seignements à la bibliothèque.

(Sport)

Le Renens natation, un club promis à un bel avenir



Depuis sa création en 1969, le Renens natation s'est forgé une place de choix parmi les clubs phares du monde de la natation romande. Avec deux athlètes ayant participé aux Jeux olympiques dont la dernière, Marjorie Sagne à Athènes en 2004, les prochains nageurs pouvant évoluer à cette échelle internationale pourraient bien arriver plus vite que prévu pour le club de l'Ouest lausannois.

Lors des derniers Championnats romands d'hiver juniors, l'équipe féminine emmenée par Chloé Dormond, membre de l'équipe suisse et recordwoman suisse des moins de 12 ans sur 200m brasse, a littéralement survolé la compétition avec 30 médailles, se classant 2^e par club. De son côté, l'équipe élite masculine a su confirmer les résultats probants de cette saison 2015-2016 avec une huitième place aux Championnats suisses des clubs en ligue nationale B.

Tous ces athlètes ont effectué leurs classes à l'école de natation du club qui fait désormais partie des meilleures de Suisse romande. La formation étant son leitmotiv, il n'est pas surprenant de récolter les fruits d'un travail de fond initié dès 2009, date du renouveau pour le Renens natation. L'avenir s'annonce prometteur avec notamment un nouveau système de groupes promouvant la performance mais aussi la participation du club, par l'intermédiaire de la Ville de Renens, au projet de centre sportif de Malley. Avec ce dernier, le Renens natation pourra bénéficier d'une piscine olympique intérieure dont l'agglomération Lausannoise manque cruellement.

Infos sur le Renens natation et inscriptions: www.renensnatation.ch Qui sait, un futur champion suisse se cache peut-être parmi vous ou vos enfants! ●



Une belle relève de champions lors du dernier meeting Renens Jeunesse

Une belle fin de saison pour les Angels Cheerleaders de Renens



Le club de cheerleading de Renens (sport acrobatique mélangeant pyramides humaines et gymnastique au sol) vient de vivre une très belle saison de compétition, obtenant plusieurs places sur le podium au Championnat Suisse à Berne, et un record de huit trophées lors de l'Open International de Lyon, en mai dernier. Il s'agissait de la première fois où les Angels Cheerleaders se rendaient à cette compétition avec la totalité des équipes, ce qui représente plus de soixante athlètes!

Pour la saison prochaine, le club souhaite s'enrichir de nouveaux membres, et proposer notamment l'ouverture d'une nouvelle équipe pour les plus jeunes. Que vous soyez une fille ou un garçon, que vous ayez 5 ans ou 28 ans, nous avons une place pour vous! ●



Si vous cherchez une activité sportive pour la prochaine rentrée scolaire, n'hésitez pas à contacter les Angels. www.lausanneangels.ch

(Le coin des Tilleuls)

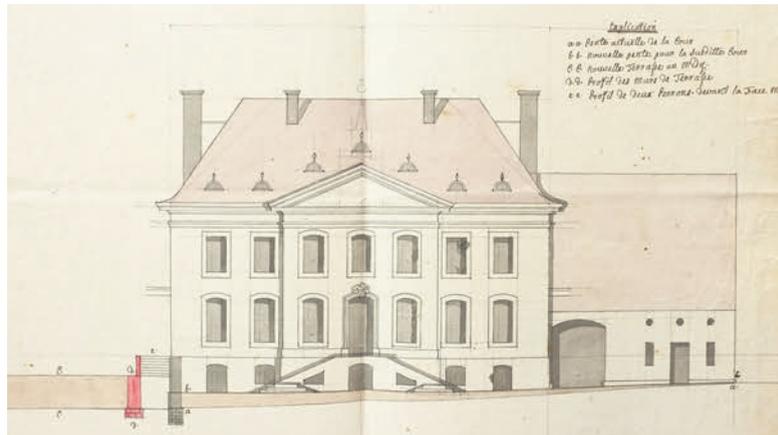
Downton Abbey à Renens?

RENCONTRE 2

Une plongée dans le XVIII^e siècle des Tilleuls avec Nina Alves, historienne de l'art et stagiaire aux archives de la Ville et Isabelle Roland, historienne de l'architecture.

Les archives de la Ville de Renens possèdent un trésor étonnant: le plus grand ensemble de plans signés par l'architecte Gabriel Delagrangé, tracés pour la rénovation des Tilleuls et inventoriés par Nina Alves. Isabelle Roland, auteure d'une étude historique sur ce domaine rural, les découvre avec passion. Que révèlent ces plans? Datés de 1770, ils témoignent des transformations apportées à la maison de maître, mais aussi de l'organisation de la vie dans sa campagne. Celle de la vie mondaine de son propriétaire Jean-Pierre-Elie Bergier, grande figure de la Révolution vaudoise. Il va s'allier à un des meilleurs architectes lausannois pour bâtir à Renens la somptueuse résidence où il recevra ses amis à la belle saison. Mais les plans font aussi apparaître un élément plus atypique: les appartements du fermier cantonnés dans le «demi-souterrain». [...]

Lire la suite sur www.fermedestilleuls.ch



Élévation orientale de la maison de maître. Plan de l'architecte Gabriel Delagrangé, 1770. Archives de la Ville de Renens.

RENDEZ-VOUS Samedi et dimanche 10 et 11 septembre 2016, 10h-17h Journées européennes du patrimoine La Ferme des Tilleuls, rue de Lausanne 50-52 à Renens. Portes ouvertes et visites guidées.

(Coin Culturel)

Rencontre avec Francesco Russo, l'une des chevilles ouvrières de RueTabaga



Cir: Comment est venue l'idée du projet RueTabaga?

FR: Il s'agissait de proposer une identité et un fil rouge aux spectacles d'arts de la rue qui ont lieu traditionnellement au cours de l'été sur la Place du Marché. Les structures insolites est le thème choisi cette année et les artistes se produiront avec leur théâtre ambulant, structures aux formes variées qui parfois ressemblent à tout sauf à un théâtre classique. Finalement, ce projet offre aussi à la population de vivre son centre-ville de manière détendue et sympathique et d'oublier un peu les perturbations des grands chantiers qui vont le transformer ces prochaines années.

Cir: A quel public les spectacles s'adressent-ils?

FR: Les spectacles sont tous publics car très différents les uns des autres. Ils ont toutefois été pensés pour être compris et appréciés par un jeune public. Chacun est le bienvenu!

Cir: Sur les six spectacles proposés cette année, quel est votre coup de cœur?

FR: Qui veut jouer au Grand Méchant Loup? de la compagnie I-Bonillo qui installera le 17 août une grande tente chapiteau. Chacun pourra interpréter sa propre version du conte des frères Grimm. Il y aura beaucoup d'interaction entre public et comédiens. Peut-être une bonne occasion de revisiter l'histoire du Chaperon Rouge? Une expérience de convivialité à ne pas manquer! ●

Cinéma en plein air «La Piazzetta»

Entrée libre

Place du Marché - 21h

Judi 18 août 2016

Fatima

Chronique quotidienne de Philippe Faucon - France 2015 (79 min.) qui a obtenu 3 Césars dont celui du meilleur film en 201

Fatima vit seule avec ses deux filles, Souad, 15 ans, adolescente en révolte, et Nesrine, 18 ans, qui commence des études de médecine. Fatima maîtrise mal le français et le vit comme une frustration dans ses rapports quotidiens avec ses filles. Toutes deux sont sa fierté, son moteur, son inquiétude aussi. Afin de leur offrir le meilleur avenir possible, Fatima travaille comme femme de ménage avec des horaires décalés. Un jour, elle chute dans un escalier. En arrêt de travail, Fatima se met à écrire en arabe ce qui ne lui a pas été possible de dire jusque-là en français à ses filles

Age légal: 8 ans / Age suggéré: 12 ans



Vendredi 19 août 2016

Les Temps Modernes

Comédie dramatique américaine de Charlie Chaplin - USA 1936 (87 min.)

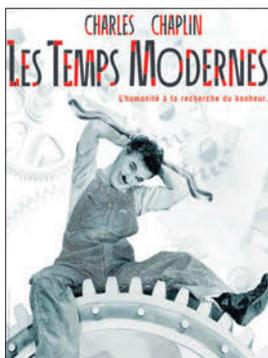
Ce film culte est une satire du travail à la chaîne et un réquisitoire contre le chômage et des conditions de vie d'une grande partie de la population occidentale lors de la Grande Dépression, imposées par les gains d'efficacité exigés par l'industrialisation des temps modernes. Sujet qui reste actuel même aujourd'hui...

Age légal: 6 ans / Age suggéré: 10 ans.

Et comme à son habitude, la Piazzetta vous proposera un court-métrage avant le film de la soirée.

Informations: www.renens.ch et Service Culture-Jeunesse-Sport - T 021 632 75 03

En cas de mauvais temps les projections auront lieu à la Buvette de la Salle de spectacles à 20h. Le N° 1600 vous renseignera dès midi le jour de la projection.



Fête de Florissant

Vendredi 26 et samedi 27 août 2016

Depuis plus de 35 ans dans le quartier de Florissant, la rentrée scolaire est marquée par la Fête de Florissant, organisée par le GAF (Groupe d'Animation de Florissant) et qui débute par un concert à la Grange de Florissant le vendredi soir à 20h30 avec cette année les Road Runners pour une soirée country avec danseurs en ligne.

Le samedi de 14 à 17h, les enfants participent aux jeux dans la cour du Collège de Florissant et les adultes sont aussi bienvenus! A 19h, la remise des prix a lieu à la Grange, suivie d'une grillade ouverte à tout le voisinage et accompagnée de musique.

Les enfants courent et jouent sous les lumières multicolores des tentes et le regard bienveillant des adultes, qui bavardent et dansent jusque tard dans la soirée. Comme chaque année, tous les habitants du quartier sont invités à venir participer aux jeux et à la soirée à la Grange!

www.grangeflorissant.ch

L'Entraide familiale de Renens se présente

Samedi 3 septembre 2016 de 9h à 13h - Place du Marché

L'Entraide familiale de Renens présentera pour la ludothèque le Potiron, des jeux de société et jeux géants, des animations et vente de vieux jeux à prix très bon marché. Pour le vestiaire, quelques vêtements adultes et enfants, ainsi que le contact-chômage, l'écrivain public et le yoga. Une collation sera offerte.

Venez nombreux!

Plus d'infos sur www.efre.ch



Votre marché en musique sur la Place du Marché

Une fraise locale?



Les samedis matin de 9h30 à 12h30-13h:

- 2 juillet Orchestre Les Galériens / Musique de danse
- 9 juillet Hot Club du Martinet / Hommage à la légende du swing gitan
- 16 juillet Luc Happersberger / Variété française - Succès du XXème siècle
- 23 juillet Clency Music - Variété tous styles
- 30 juillet Frédéric Marquard - Musique tous styles
- 6 août Fortissimo / Variété internationale
- 13 août Tcha - Badjo / Jazz manouche et claquettes
- 20 août Libre
- 27 août Daniel Girard / Accordéon / Musette et Variété internationale
- 3 septembre EMUB - Ensemble Musical des Usines Bobst.

Nouveau: Le marché du samedi matin est prolongé jusqu'à 13h-14h. Profitez-en

Exposition photos UNIA

Place du Marché du 15 au 22 août 2016

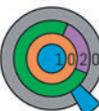
Venez découvrir l'exposition photos itinérante sur les conditions de vie et de travail des personnes recrutées sous le statut de saisonnier jusqu'en 2002.

À cette occasion, des membres de la CISE ainsi que d'anciens travailleurs saisonniers seront présents à certaines plages horaires pour vous renseigner et répondre à vos questions. Réalisée par UNIA, la brochure «Baraques, xénophobie et enfants cachés» sera également à votre disposition.

Infos concernant les heures de présence sur www.renens.ch ou au T 021 632 77 88 ou cise@renens.ch



ASSOCIATION DE QUARTIER DU CENTRE



Fête de quartier et vide-grenier du centre

Dimanche 4 septembre 2016 de 10h à 15h Place du Corso et rue Neuve



Chaque année à la fin de l'été, l'association de quartier du Centre propose un vide-grenier. C'est l'occasion de se rencontrer, de manger un morceau et de boire quelque chose en famille ou entre amis.

Participation libre, emplacement gratuit. Musique, animations et petite restauration.

Infos: www.quartier-centre.ch

(Agenda)



Juillet

Vendredi 1^{er}

- Concerts d'été sur la Place du Marché. Gratuit. *En cas de mauvais temps, la manifestation n'a pas lieu, se renseigner au T 1600. Détails www.renens.ch*
- 20h: Dylan & Gabriel, pop-chanson / 21h: Oscar Rodriguez & Friends, musique afro-colombienne

Samedi 2

- Fête populaire en l'honneur de Mme Huguenin, Syndique. Place du Marché de 11h-14h

Dimanche 3

- Marché du dimanche de Renens-Village. Avec animation musicale dès 10h. Place du Village de 9h à 14h

Mardi 5

- La Galicienne: Rencontre N° 3 - Les jeunes et leur quartier: loisirs et espaces publics de demain. Ch. du Viaduc en face de Malley Lumières de 18h30-19h30. www.lagalicienne.ch

Samedi 9

- Piter Albeiro - Noche de Humor & Rumba. Salle de spectacles à 20h. Org. Movimiento Cultural Amigas del Ecuador

Mercredi 13

- Ça bouge aux Cèdres. Animations pour enfants 6-12 ans. 14h-17h. Parc des Cèdres. Gratuit. Goûter offert dès 16h30. www.renens.ch

Samedi 16

- Soirée culturelle Afro-Latine. Salle de spectacles à 22h. Org. M. Atcho

Lundi 25

- FSSF - Espace d'écoute et de paroles, rue Neuve 4b, de 19h30 à 20h30. www.fssf.ch

Mercredi 27

- Concert du chœur pop-rock Alive Teens. Place du Marché à 18h. www.armedusalut.ch

Jusqu'au Jeudi 30

- Exposition de Maître Lam Chi Van à Espaces Arts, rue de Lac 16b. Ma à Ve 14h-18h - Sa 10h-12h et 14h-17



Août

Du lundi 15 au lundi 22

- Exposition photos UNIA sur la place du Marché. Voir p. 7

Mercredi 17

- RueTabaga: animation de rue «Qui veut jouer au Méchant Loup» par la Cie T-âtre I Bonillo, Pl. du Marché dès 15h30 - Entrée libre. www.renens.ch
- Ça bouge aux Cèdres. Animations pour enfants, de 14h à 17h. Gratuit. www.renens.ch

Jeudi 18 et Vendredi 19

- La Piazzetta, cinéma en plein air sur la place du Marché. Voir p. 7

Vendredi 26

- Grange de Florissant: concert The Roadrunners. Voir p. 7

Samedi 27

- Fête de Florissant, jeux pour petits et grands dès 14h, repas pique-nique. Voir p. 7

Lundi 29

- FSSF - Espace d'écoute et de paroles, rue Neuve 4b, de 19h30 à 20h30. www.renens.ch

Mercredi 31

- RueTabaga: animation de rue «Hans Aff - Le Singe» par la Cie Georg Traber. Pl. du Marché dès 15h30 - Entrée libre
- Ça bouge aux Cèdres. Animations pour enfants 6-12 ans. 14h-17h. Gratuit. www.renens.ch



Septembre

Du jeudi 1^{er} au samedi 3

- 50 ans de Profa, Centre Métropole Renens. Voir p. 5

Samedi 3

- Fête au Village de 9h jusqu'à tard dans la nuit - Animation musicale - Buvette. Place du Village
- Stand Entraide familiale de Renens. Place du Marché. Voir p. 7

Dimanche 4

- Fête de la mi-Automne. Salle de spectacles de 11h à 17h. Org. Ass. des vietnamiens de Lausanne
- Fête de quartier et vide-grenier du centre. Voir p. 7
- Marché au Village. De 9h à 14h. Avec animation musicale de 10h à 14h. Place du Village

Mardi 6

- Thé dansant de l'AVIVO. Entrée libre, consommation obligatoire. Salle de spectacles de 14h à 17h

Mercredi 7

- Ça bouge aux Cèdres. Coppélia Fabrik'Automates par la Cie T-âtre I Bonillo. Spectacle d'arts vivants, à 17h30. www.renens.ch

Mercredi 7 et jeudi 8

- La Galicienne: Rencontre N° 4 - Sur les traces du passé: une balade à travers les trésors du patrimoine. Me: 18h30 / Je: 12h30. www.lagalicienne.ch

Vendredi 9 et samedi 10

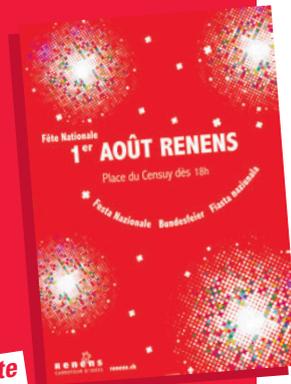
- Fête de la Fourmi rouge. Place du Marché. Détails sur www.renens.ch

Fête du 1^{er} Août à la place du Censuy

- 05h Diane
- 18h Ouverture de la cantine (grillades, raclette et glaces)
- 19h Echo du Signal de Bernex
- 19h45 Partie officielle avec l'Harmonie «La Clé d'Argent»
- 20h45 Echo du Signal de Bernex
- 21h15 Cortège aux flambeau
- 21h30 Feu du 1^{er} Août
- 21h45 Bal avec Milena, musique tous styles
- 22h30 Feu d'artific
- 01h Fin de la manifestation.

Soupe offerte
dès 20h30

Buvette tenue par la Société de gymnastique d'hommes de Renens.



Ca bouge à Malley!

Jusqu'au 10 juillet:

exposition «Les pharaons et les animaux désertiques»

Centre intercommunal de Glace de Malley
www.espacemalley.ch ou T 021 620 65 00 - Ch. du Viaduc 14 à Prilly



Ont participé à ce numéro:
les services de l'Administration communale

Comité de rédaction:

Marianne Huguenin, Myriam Romano-Malagrifa, Olivier Golaz, Nicolas Servageon, Michel Veyre, Isabelle Casale

Contact:

carrefour@renens.ch
ou 021 632 71 04

Vos commentaires ou suggestions sont les bienvenus!



RAIFFEISEN

5 ANS DEJA !

MERCI POUR VOTRE FIDELITE

Rue de la Mèbre 4 - Tél. 021 887 07 80

POMPES FUNÈBRES BLANCHET & WIESMANN SA

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNÈBRES
AVEC BREVET FÉDÉRAL

Renens
Rue de Crissier 12 021 636 13 13



PRÉVOYANCE
FUNÉRAIRE

www.blanchet-wiesmann.ch

Des questions ? Nous serons bientôt chez vous pour y répondre !

Espace clients
Rue Neuve 5
1020 Renens
021 831 51 20



tv numérique
+ internet
+ téléphonie

= CHF **27.-** / mois

www.tvt-services.ch